



	Seite
Vorwort des Gemeinderates	2-3
Abgesagte Gemeindeversammlung	3-4
Geschäfte zur Kenntnisnahme	4-5

Informationen aus den Ressorts

	Seite
Ressort Bau, Planung, Liegenschaften	6
Ressort Soziales	6
Ressort Gemeindebetriebe, Ver- und Entsorgung	7-8
Ressort Landwirtschaft und Strassen	8

Allgemeine Informationen

	Seite
Allgemeine Informationen	8-11
Aus der Verwaltung	12-16

Vorwort des Gemeinderates

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Siselen

Die zweite Coronawelle ist da, die Fallzahlen sind hoch und steigen schnell weiter. Bund und Kantone haben ab dem 18. Oktober wieder einschneidende Massnahmen beschlossen.

Gemeindeversammlung vom 14. November 2020 abgesagt

An seiner Sitzung vom 21. Oktober 2020 hat der Gemeinderat die Sachlage diskutiert und den Beschluss gefasst, die geplante Gemeindeversammlung vom 14. November abzusagen und stattdessen eine schriftliche Abstimmung durchzuführen. Um genügend Zeit für die Vorbereitung zu haben, wird diese am **20. Dezember 2020** stattfinden. Damit wollen wir sicherstellen, dass sich trotz Corona alle Stimmberechtigten in der Gemeinde am politischen Prozess beteiligen können. Die Abstimmung wird wie gewohnt brieflich möglich sein, am Sonntag dem 20. Dezember wird auch das Abstimmungslokal geöffnet sein.

Für uns alle ist dies ungewohnt, der direkte Austausch an der Gemeindeversammlung wird uns fehlen. Um die Meinungsbildung zu ermöglichen, werden wir Ihnen die Abstimmungsunterlagen für die sieben Abstimmungsgeschäfte Ende November zustellen. Wir werden uns bemühen, ihnen die Sachverhalte in den Abstimmungsunterlagen so klar wie möglich darzulegen, hier ein kleiner Vorgeschmack:

- Die Rechnung 2019: Sie weist erfreulicherweise einem Ertragsüberschuss von Fr. 152'393.- auf, Grund dafür sind im Wesentlichen höhere Steuererträge als budgetiert. Der Überschuss wird zum grossen Teil gemäss den kantonalen Vorgaben in die finanzpolitische Reserve - eine Art Notgroschen für die Gemeinde - eingelegt.
- Das Budget 2021: Auch dieses weist einen Ertragsüberschuss von rund Fr. 1'645.- aus, vor allem dank der Auflösung der Wertberichtigungen aus dem Konto Neubewertungsreserve von rund Fr. 50'000.-. Im Budget enthalten ist auch eine Einlage in die Spezialfinanzierung Schulhaus von Fr. 40'000.-.
- Stichwort Schulhaus: Zur Abstimmung gelangt auch der Baukreditantrag für die erste Etappe der Sanierung des Schulhauses von Fr. 1.4 Mio. In diesen Gesamtkosten ist auch der Projektierungskredit vom November 2018 über Fr. 135'000.- enthalten. Die Investition benötigt keine Steuererhöhung, die Abschreibungen können über die Spezialfinanzierung Schulhaus finanziert werden.
- Die neue Gemeindeverwalterin und die neue Finanzverwalterin haben beide am 1. Oktober ihre Arbeit aufgenommen. Einige von euch haben sie vielleicht schon kennengelernt. Wir haben die Gemeindeverwaltung neu geordnet und möchten die Anstellungsbedingungen der heutigen Zeit anpassen. Dies bedingt Anpassungen an vier Reglementen, welche alle ebenfalls durch die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger genehmigt werden müssen.

Auch der geplante, gebührende Abschied von Kurt nach 34 Jahren unermüdlichem Einsatz für die Gemeinde Siselen kann nicht an der Gemeindeversammlung stattfinden. Wir werden das hoffentlich zu einem späteren Zeitpunkt nachholen können. Er ist noch bis zu seiner Pensionierung Ende Januar 2021 mindestens teilzeitlich auf der Gemeindeverwaltung anzutreffen.

Rückblick 2020

Nebst den üblichen Geschäften hat der Gemeinderat zusammen mit der Verwaltung auch an zahlreichen Projekten weitergearbeitet.

An der Sitzung vom 15. Oktober haben wir den neuen Anschlussvertrag der Feuerwehr Regio Müntschemier-Siselen genehmigt. Es deutet alles darauf hin, dass auch die anderen Gemeinden dem Vertrag zustimmen und dieser damit von den vier Gemeinden unterschrieben werden kann. Der Vertrag regelt neu auch die Standorte der Feuerwehrlokale und die Finanzplanung mit einem Investitionsbudget. Ausserdem wurde er so angepasst, dass in Zukunft falls nötig auch eine Finanzierung der Feuerwehr über Steuermittel möglich ist. Das Feuerwehrlokal Siselen wurde anfangs Jahr fertig eingerichtet und bezogen.

Zusammen mit den Arbeitsgruppen haben wir 2020 an der nachhaltigen Entwicklung weitergearbeitet. Die revidierte Ortsplanung ist beim Kanton zur Vernehmlassung. Erste Rückmeldungen sind erfolgt, der Prozess dauert

aber mindestens bis Frühjahr 2021. Die Arbeitsgruppe Energie hat das Konzept gemäss Berner Energieabkommen (BEakom) im Entwurf fertiggestellt. Auch die Arbeitsgruppe NE Ökologie hat das Konzept für eine nachhaltige Entwicklung Landschaft im Entwurf bereit. Beide sollen im November in der Begleitgruppe diskutiert und anschliessend im Gemeinderat verabschiedet werden. Die in den Konzepten definierten Massnahmen zur nachhaltigen Entwicklung sollen dann in den nächsten Jahren nach und nach umgesetzt werden.

Die Kreditabrechnungen weisen erfreulicher Weise bei 2 Projekten eine Kreditunterschreitung und bei einem Projekt nur eine kleine Kreditüberschreitung auf. Die Details dazu können Sie auf den Seiten 4 und 5 entnehmen.

Corona macht uns zurzeit einen Strich durch die Planung, aber kann uns bis dato nicht vom Einsatz für die Gemeinde abhalten. Die Maskenpflicht ist eher lästig, und virtuelle Gemeinderatssitzungen ein mässiger Ersatz. Auch von der Verwaltung verlangt die Situation viel Flexibilität und Offenheit für Neues. Corona betrifft uns alle und stellt uns vor neue Herausforderungen. Auch die briefliche Abstimmung in Gemeindeangelegenheiten ist ungewohnt, wir erhoffen uns trotzdem eine rege Stimmbeteiligung.

Eigenverantwortung und Rücksicht ist in dieser Zeit wichtiger denn je. Wir bitten Sie, die von Bund und Kanton beschlossenen Massnahmen einzuhalten und sich so gut wie möglich selbst zu schützen. Sie schützen damit auch ihre Angehörigen. In diesem Sinn: Bleiben sie gesund!

Gemeinderat Siselen

Gemeindeversammlung vom 14. November 2020

Samstag, 14. November 2020, um 14.00 Uhr, im Schulhaus Siselen

TRAKTANDENLISTE

- 1. Schulhaus**
Sanierung Schulhaus 1. Teil; Krediterteilung
- 2. Jahresrechnung 2019**
Beratung und Beschlussfassung
- 3. Budget 2021**
Beratung und Beschlussfassung
- 4. Gemeindereglement**
Reglement über die Auflösung der Neubewertungsreserve; Beratung und Beschlussfassung
- 5. Gemeindereglement**
Organisationsreglement der Einwohnergemeinde Siselen; Aufhebung Art. 3 Abs. 2, Ergänzung Art. 12 Abs. 4
- 6. Gemeindereglement**
Personalreglement der Einwohnergemeinde Siselen; Änderung Anhang 1
- 7. Gemeindereglement**
Reglement für die Gemeindegleichkasse; Änderung Art. 4
- 8. Verpflichtungskredite**
Orientierung Kreditabrechnung
- Sanierung Werkleitungen und Strasse, Caserieweg
- Sanierung Strassen und Werkleitungen Bahnhofstrasse, Brünnenrain und Hollermattenweg
- Feuerwehrraum
- 9. Mitteilungen und Verschiedenes**

Die Gemeindereglemente liegen vom 9.10.2020 und die Unterlagen zu den Traktanden 1 -3 und 8 liegen vom 30.10.2020 bis zur Gemeindeversammlung in der Gemeindeverwaltung während den ordentlichen Büroöffnungszeiten zur Einsichtnahme auf.

Beschwerden gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung sind innerhalb 30 Tagen nach der Gemeindeversammlung beim Regierungsstatthalter Seeland, Aarberg, schriftlich und begründet einzureichen.

Das Protokoll der obigen Versammlung liegt vom 23.11.2020 bis am 26.12.2020 zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Stimmrecht

In Gemeindeangelegenheiten sind alle Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und seit drei Monaten in der Gemeinde wohnen, stimmberechtigt.

Der Gemeinderat

Abg es agt
NEU: Unenabstimmung
am 20.12.2020

Orientierung über ausgeführte Projekte (Verpflichtungskredite)

1. Sanierung Werkleitungen und Strasse Käseriweg

Der Kredit von Fr. 383'000.– wurde an der Gemeindeversammlung vom 27. November 2017 für die Sanierungsarbeiten genehmigt. Die Arbeiten könnten am 15.01.2020 abgenommen werden. Die Bauabrechnung weist eine Kreditüberschreitung von 2.91% = Fr. 11'143.40 auf. Die Kreditüberschreitung ist darauf zurück zu führen, dass ein grosser Felsbrocken, ein alter nicht vermerkter EL-Schacht und im Graben entsorgter Beton, Blockgrösse ca. 1.5m³, zu Tage kam und entfernt werden musste.

Da die Kreditüberschreitung unter 10% des Gesamtkredites liegt, ist der Gemeinderat für die Genehmigung des Nachkredits zuständig.

Arbeitsgattung	Kosten in Fr.
Strassen	38'252.35
Wasser	169'388.25
Abwasser	60'232.85
Elektrizitätsversorgung	126'269.95
Total Baukosten	394'143.40
Genehmigter Kredit	383'000.00
Kreditüberschreitung	11'143.40
Überschreitung in %	2.91%

2. Sanierung Strassen und Werkleitungen Bahnhofstrasse, Brünnenrain und Hollermattenweg

Die Gemeindeversammlung vom 17. Juni 2013 hat für die Sanierung der Werkleitungen und Strassen in den Bereichen Bahnhofstrasse Süd (Längjuchweg – Juchen), Brünnenrain und Hollermattenweg einen Verpflichtungskredit von Total Fr. 863'000.– gesprochen. Die Arbeiten sind abgeschlossen und es resultiert eine Kreditunterschreitung von Fr. 2'101.45.–.

	Baukosten	Kredit (Leit. + Strasse)	Differenz
Bahnhofstrasse	443'534.90	448'000.00	-4'465.10
Brünnenrain + Hollermattenweg	417'363.65	415'000.00	2'363.65
Total (inkl. MWST)	860'898.55	863'000.00	-2'101.45

3. Feuerwehrlokal, Schulhausstrasse 2

An der ausserordentlichen Gemeindeversammlung vom 27.04.2016 hat die Versammlung dem Kauf eines Teils der Liegenschaft Schulhausstrasse 2 zugestimmt. Dazu wurde ein Rahmenkredit von Fr. 250'000.– beschlossen. Die Versammlung vom 27.11.2017 genehmigte anschliessend den Nachkredit von Fr. Fr. 60'000.–, für den Ausbau des Feuerwehrmagazins und die benötigte Infrastruktur. Der untenstehenden Tabelle entnehmen sie die Kostenzusammenstellung zu Ihrer Kenntnisnahme. Der Nettoaufwand für die Gemeinde ist geringer ausgefallen und daraus resultiert eine Kreditunterschreitung von Fr. 19'865.70.

	Preis	MWST	Betrag
Container	33'702.08	2'595.11	36'297.19
Türe, Mauerdurchbruch, Brandschutz	6'940.25	446.70	7'386.95
Elektro	17'859.00	1'390.50	19'249.50
Wasser/Abwasser	14'215.75	990.60	15'206.35
Architekt	2'777.80	222.20	3'000.00
Allgemeines	13'763.50	991.80	14'755.30
Total Investitionen	89'258.38	6'636.91	95'895.29
Kauf, Notar, Geometer. usw.			196'105.05
Beiträge Dritter			-1'866.05
Total Kauf, Notar, Geometer			194'239.00
Gesamttotal			<u>290'134.30</u>
Bewilligter Kredit			310'000.00
Restkredit			19'865.70

Informationen aus den Ressorts

Ressort Bau, Planung und Liegenschaften

In diesem Jahr sind für unsere Gemeinde außergewöhnlich viele Baugesuche eingegangen. Diese wurden an sechs Sitzungen durch die Baukommission bearbeitet. Nebst der Bearbeitung der Baugesuche und der Projektierung/Vorgehen in Sachen Schulhaussanierung gab es im Ressort Bau folgende Schwerpunkte:

Ersatz Heizung und Fenster Gemeindeverwaltung

An der GV vom 2. Dezember 2019 wurde ein Kredit zum Heizungsersatz und Wärmedämmung (Verglasung) bei der Gemeindeverwaltung erteilt. Im Sommer wurden die Arbeiten nun durchgeführt und erfolgreich abgeschlossen. Die veraltete Elektroheizung wurde durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe ersetzt, die Verglasung erneuert und der Fassadenbereich mit einer besseren Isolation ausgestattet.

Feuerwehr-Magazin, Einbau Container

Nachdem der Gemeinderat Müntschemier als Sitzgemeinde der Feuerwehr im November 2019 grünes Licht für den Einbau der Container-Lösung im Feuerwehr-Magazin gegeben hat wurden diese Ende Januar 2020 eingebaut. Zudem musste das Tor aufgrund eines nicht reparablen Defekts durch ein neues Sectionaltor ersetzt werden.

Rückfüllung der Gemeindegrube

Die Bepflanzung mit einheimischen Pflanzen gemäß Auflage aus der Baubewilligung konnte im Winter/Frühjahr erfolgreich durchgeführt werden. Alle Arbeiten sind damit abgeschlossen und das Werk gilt als abgenommen. Leider konnten wir im April den Mitwirkungs- und Einweihungsanlass aufgrund der ausserordentlichen Lage nicht durchführen. Je nach Situation können wir den Anlass im Frühjahr 2021 hoffentlich nachholen.

Jonas Schwab, Gemeinderat

Ressort Soziales

Anfang Jahr durfte ich noch zwei Geburtstags-Jubilarinnen persönlich besuchen und beschenken. Aus bekannten Gründen wurde dies ab dem Lockdown im März leider nicht mehr möglich und ich musste meine Glückwünsche per Telefon überbringen. Die Geschenke durfte ich nur noch vor der Haustüre deponieren, was mir sehr leid tat, hätten doch gerade diese älteren Menschen das Bedürfnis nach Sozialkontakten und nach einem Schwatz. Wenigstens durften die SeniorInnen dem vom März in den September verschobenen Ständchen der MG Siselen beiwohnen. Der Anlass fand bei schönstem Herbstwetter mir einem gut organisierten Schutzkonzept auf dem Schulhausplatz statt und wurde gut besucht.

Der geplante Seniorenausflug wurde definitiv abgesagt und ich hoffe sehr, diesen im 2021 wiederholen zu dürfen. Das ebenfalls in den September verschobene Jungbürgeressen konnte stattfinden. Allerdings ist die Jungbürgerfeier am 1. August auch Corona zum Opfer gefallen. JungbürgerInnen wurden: Elizondo Melissa, Fawer Marc, Kienner Luca, Ledermann Tim, Schwab Eileen, Schwab Lars und Wälti David.

Die alljährlichen Adventsbesuche in den Altersheimen sind geplant. Leider ist zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht sicher, ob ich diese durchführen darf.

Claudine Wälti-Moser, Gemeinderätin

Energie

Strompreise 2021

Die jährlich wiederkehrende Preisberechnung gemäss den gesetzlichen Vorgaben haben wir abgeschlossen. Die Preise für Energie konnten beibehalten werden. Unser Energiebezug besteht 100% aus erneuerbarer Energie (Wasserkraft). Dem PV-Strom Produzenten steht es frei seine HKN auf dem freien Markt zu verkaufen. Das EV-Siselen erklärt sich bereit die HKN aktuell zu 4.00 Rp./kWh abzunehmen.

	<u>Energie 2020</u> Rp./kWh	<u>Netznutzung 2020</u> Rp./kWh	<u>Grundgebühr</u>
easy light / NS EinzelTarif	8.10	10.50	Fr. 84.00/Jahr
easy / NS DoppelTarif	8.80 HT / 6.10 NT	10.70 HT / 7.10 NT	Fr. 120.00/Jahr
easy power / NS2	7.70 HT / 6.10 NT	9.10 HT / 5.90 NT	Fr.6.00/kW/Monat
professional classic / NS1	Individuel	6.40 HT / 4.80 NT	Fr.6.00/kW/Monat
Rückliefertarif (Photovoltaik)	5.00		
Vergütung Herkunftsnachweise HKN	4.00		

- Die **Systemdienstleistung** von Swissgrid (**SDL**) hat den Preisansatz von 0.16 Rp./kWh wie bisher.
- Der Netzzuschlag (Art. 35 EnG) Bundesabgabe für **kostendeckende Einspeisevergütung (KEV) und „Schutz der Gewässer und Fische“** ist auf 2.30 Rp./kWh festgelegt, wie bisher.
- Die **Abgabe für Leistungen an das Gemeinwesen** (Konzessionsabgaben, Bewilligungen, Nutzungsrechte etc.) bleibt unverändert auf 1.4 Rp. /kWh.
- Die Preise verstehen sich exkl. MWSt.

Solarenergie

Mit Stichtatum Ende 2020 sind in der Gemeinde Siselen insgesamt 20 Photovoltaikanlagen mit einer Gesamtleistung von 425 KWp am Netz in Betrieb. Diese Anlagen produzieren jährlich ca. 425'000 kWh elektrische Energie. Im Sommer 2020 wurde das erste Mal Strom an die BKW zurück gespiesen. D.h. die momentane Produktion der Photovoltaikanlagen im EV-Siselen war zeitweise grösser als der Verbrauch im ganzen Gemeindegebiet.

Stromkennzeichnung 2019

100% Erneuerbare Energien, davon 90.1% Wasserkraft aus der Schweiz, 3.6% Sonnenenergie und 6.3% geförderter Strom welcher sich wie folgt zusammensetzt (KEV: 47.4% Wasserkraft, 17.6% Sonnenenergie, 3.3% Windenergie, 31.7% Biomasse und Abfälle aus Biomasse, 0% Geothermie).

Neue Trafostation Schützenhausweg

Mit dem Bau der neuen Trafostation am Schützenhausweg wird anfangs November 2020 begonnen und wird noch dieses Jahr in Betrieb genommen. Neben einer Verstärkung der Stromversorgung, vor allem im Gewerbegebiet M.& R. Schwab AG, wird auch der oberirdische Freileitungsabgang zur Trafostation Vorderdorf verschwinden und in den Boden verlegt.

Wasserversorgung

Wasserpreis 2021

Auf Grund der tieferen Kosten bei unserem Wasserlieferanten WAGROM in den letzten Jahren, können wir eine weitere Preissenkung an unsere Einwohner weitergeben. Der Wasserpreis kann von Fr 1.40 /m³ auf Fr. 1.30 /m³ gesenkt werden.

Wasserleitungen Juchen – Vorderdorf - Ausserdorf

Die Arbeiten mit dem Einbau der neuen Wasserleitung der WAGROM im Juchen, Vorderdorf und der Gemeinde eigenen Wasserleitung im Ausserdorf wurden noch im 2019 abgeschlossen. Die partiell geplante Kanalisationssanierung wurde dieses Jahr ebenfalls abgeschlossen.

Philipp Müller, Gemeinderat

Ressort Landwirtschaft und Strassen

Die Corona-Pandemie beeinträchtigte auch unser Ressort punkto Kommissionsarbeit. Über längere Zeit wurden Sitzungen und Anlässe abgesagt oder verschoben. Dennoch wurden einige Arbeiten im Strassenunterhalt ausgeführt oder sind bis Ende Jahr noch geplant. Die im 2019 neu gegründete Kommission wird sich nächstes Jahr als Schwerpunkt mit der Frage auseinandersetzen müssen, wie der Unterhalt und die Instandhaltung unseres Weg- und Strassennetzes zukünftig aussehen soll und vor allem, wie die Finanzierung gewährleistet werden kann. Die ca. 54 km Strassen und Wege auf unserem Gemeindegebiet müssen laufend unterhalten werden. Dies wurde bisher im notwendigen Rahmen mit geringem Budget gemacht. Die Beanspruchung durch Freizeitaktivitäten, Mobilität und Landwirtschaft nahm im Laufe der Jahre jedoch stetig zu. Viele während der Güterzusammenlegung in den 1970'er Jahren gebauten Strassen kommen langsam «ins Alter». Die Kosten für kostspielige Sanierungen muss die Gemeinde selber tragen. Es wird eine Herausforderung sein, Kosten/Nutzen/Handlungsbedarf unter einen Hut zu bringen.

Im Laufe der Nachhaltigen Entwicklung planen wir im Frühjahr 2021 einen «Gemeindewerktag». Die Bevölkerung wird frühzeitig über die Durchführung und die Anmeldemöglichkeit informiert werden. Geplant ist ein gesellschaftlicher Anlass, an welchem Freiwillige mithelfen, diverse Projekte zu realisieren z.B. Bekämpfung von Neophyten, Waldränder säubern, kleinere Sanierungsarbeiten usw. Wir würden uns über eine grosse Beteiligung freuen!

Theres Scherer, Gemeinderätin

Allgemeine Informationen

Information Gemeinschaftsgrab auf dem Friedhof Siselen

Das Gemeinschaftsgrab auf dem Friedhof Siselen bietet die Möglichkeit der Beisetzung von Urnen. Diese Bestattungsart wird auf dem Friedhof Siselen seit Jahren angeboten.

In letzter Zeit wurde vermehrt Grabschmuck am Ort wo die Urnen vergraben sind niedergelegt. Dies ist bei dieser Bestattungsart so nicht vorgesehen und der Friedhofgärtner wird diese entfernen. Für individuellen Grabschmuck oder ein Grabmal (Grabstein/Kreuz) stehen als Möglichkeit Urnenreihengräber oder das Sargreihengräber zur Verfügung. Selbstverständlich besteht jederzeit die Möglichkeit, Blumen/Kränze links neben dem Altar, wo die Namensschilder angebracht sind, niederzulegen.

Vielen Dank für die Kenntnisnahme.

Vorstand Friedhofgemeindeverband Siselen-Finsterhennen
Gemeinderat Siselen

Rekrutierung 2021



Alle Interessierten der Gemeinden Müntschemier, Treiten, Finsterhennen und Siselen, die aktiv Feuerwehrdienst leisten wollen und folgende Kriterien erfüllen, melden sich bitte per E-Mail bis spätestens **9. November 2020** bei den zuständigen Offizieren:

- Frauen und Männer **des Jahrgangs 2000**
- Frauen und Männer der Jahrgänge 1990-1999, welche im Jahr 2020 neu zugezogen sind.
- in den Gemeinden wohnhaften Frauen und Männer der Jahrgänge 1976–1999

Wohnhaft in Müntschemier

Patrick Jenni
patrick.jenni@frugem.ch

Wohnhaft in Treiten:

Mark Schumacher
schumibanjo@gmx.ch

Wohnhaft in Siselen / Finsterhennen

Bernhard Gross
bernhard.gross@bluewin.ch

Die Feuerwehrkommission
Feuerwehr Regio Müntschemier-Siselen
www.feuerwehr-rms.ch



Analysebericht Wasserverbund Grosses Moos (WAGROM)



Folgende mikrobiologische Untersuchungen für Trinkwasser wurden durchgeführt.
Die Proben entsprechen den in diesem Bericht erwähnten Parametern den gesetzlichen Vorschriften.

Probeneingang: 15.09.2020
Probe Nr.: 12 / 201 10 *Gde. Ins*
Reservoir Geichberg, Zu/Abgangsleitung

Zusammenfassung

Eine klare Wasser Probe aus dem Leitungsnetz, wurde auf das Vorhandensein von Mikroorganismen untersucht. Folgende Parameter und Ergebnisse wurden gemessen:

Indikatororganismus	Ergebnis	Methode
Aerobe Mesophile Keime	> 1 KBE / 1 ml	alternative Methode zu ISO
Coliforme	abwesend / 100ml	alternative Methode zu ISO
E.Coli	n.n. in 100ml	alternative Methode zu ISO
Enterokokken	n.n. in 100ml	alternative Methode zu ISO

Probeneingang: 15.09.2020
 Probe Nr.: 03 / 207 06 Gde. Siselen
 MS 6 Schlupf

Zusammenfassung

Eine klare Wasser Probe aus dem Leitungsnetz, wurde auf das Vorhandensein von Mikroorganismen untersucht. Folgende Parameter und Ergebnisse wurden gemessen:

Indikatororganismus	Ergebnis	Methode
Aerobe Mesophile Keime	> 1 KBE / 1 ml	alternative Methode zu ISO
Coliforme	abwesend / 100ml	alternative Methode zu ISO
E.Coli	n.n. in 100ml	alternative Methode zu ISO
Enterokokken	n.n. in100ml	alternative Methode zu ISO

Probeneingang: 15.09.2020
 Probe Nr.: 02 / 207 79 Gde. Siselen
 Jenni Erich, Sonnenrain

Zusammenfassung

Eine klare Wasser Probe aus dem Leitungsnetz, wurde auf das Vorhandensein von Mikroorganismen untersucht. Folgende Parameter und Ergebnisse wurden gemessen:

Indikatororganismus	Ergebnis	Methode
Aerobe Mesophile Keime	> 3 KBE / 1 ml	alternative Methode zu ISO
Coliforme	abwesend / 100ml	alternative Methode zu ISO
E.Coli	n.n. in 100ml	alternative Methode zu ISO
Enterokokken	n.n. in100ml	alternative Methode zu ISO

Probeneingang: 15.09.2020
 Probe Nr.: 01 / 207 76 Gde. Siselen
 Schulhaus, WC Anlage

Zusammenfassung

Eine klare Wasser Probe aus dem Leitungsnetz, wurde auf das Vorhandensein von Mikroorganismen untersucht. Folgende Parameter und Ergebnisse wurden gemessen:

Indikatororganismus	Ergebnis	Methode
Aerobe Mesophile Keime	> 1 KBE / 1 ml	alternative Methode zu ISO
Coliforme	abwesend / 100ml	alternative Methode zu ISO
E.Coli	n.n. in 100ml	alternative Methode zu ISO
Enterokokken	n.n. in100ml	alternative Methode zu ISO

Höchstwert für Trinkwasser

aerobe mesophile Keime	100 KBE/ml an der Quelle	TW HyV (TBDV)
	300 KBE/ml im Verteilnetz	TW HyV (TBDV)
Enterokokken	n.n./ml	TW HyV (TBDV)
Escherichia coli	n.n./ml	TW HyV (TBDV)

Heizperiode 2020/21 ...

... einige wichtige Hinweise

Kleine Massnahmen und ein angepasstes Benutzerverhalten helfen mit, den Energieverbrauch und damit auch die Energiekosten zu reduzieren. Die Behaglichkeit in den Wohnungen und im Haus wird dadurch zusätzlich verbessert.



Weder die alten noch die neuen Heizleitungen sind auf dem Bild oben gedämmt und dadurch geht unnötig im Keller Wärme verloren. Die Dämmung lohnt sich, denn die Kosten für das Dämmmaterial und für den Arbeitsaufwand sind rasch amortisiert.



Auch die folgenden Punkte sind zu beachten:

- Alles, was nahe an einem Heizkörper steht, behindert die Wärmeabgabe. Legen Sie nichts auf die Heizkörper. Rücken Sie Möbel und Vorhänge von Heizkörpern weg, damit die Wärme ungehindert in den Raum strömen kann. Haben Sie eine Bodenheizung? Dann achten Sie darauf, dass keine dicken Teppiche die Wärmeabgabe vermindern.
- Zwei bis drei Mal pro Tag die Fenster gleichzeitig während wenigen Minuten öffnen; die Luftqualität wird mit dem Querlüften verbessert. So wird die Luft ausgetauscht ohne den Raum auszukühlen. Das ist viel sinnvoller und ergiebiger als ein dauernd offenes Kippfenster, welches pro Heizperiode einen Wärmeverlust von etwa 200 Liter Heizöl-äquivalent verursacht.
- Planen Sie demnächst den Ersatz Ihrer Heizung? Dann achten Sie in der aktuellen Heizperiode an Tagen mit Minustemperaturen, wie hoch die Vorlauftemperatur (Temperaturanzeige über der Umwälzpumpe im Bild links unten) ist. Das gibt einen Hinweis darauf, wie effizient eine Wärmepumpe heizen könnte. Zudem gilt nach wie vor seit Juli 2019, dass es für den Ersatz einer Elektro- oder Ölheizung durch ein System mit erneuerbarer Energie einen Förderbeitrag von Fr. 10'000.-- (bzw. maximal 35% der Anlagekosten) gibt. Diese gute Gelegenheit ist zu nutzen.

Auskunft zu allen Energiethemen und zum Beispiel auch eine persönliche Energieberatung bei Ihnen zuhause (unter Einhaltung der Corona-Massnahmen)

erhalten Sie von Kurt Marti von der Energieberatung Seeland (Tel. 032 322 23 53). Aktuelle Informationen finden Sie auf

www.energieberatung-seeland.ch

Aus der Verwaltung

20-jähriges Jubiläum von Daniel Spielmann

Daniel Spielmann hat seine Arbeitsstelle bei der Gemeinde Siselen am 01. Oktober 2000 angetreten und kann somit in diesem Jahr sein 20-jähriges Arbeitsjubiläum feiern.

Die offizielle Ehrung sollte an der Gemeindeversammlung vom 14.11.2020 erfolgen. Leider kann dies aus bekannten Gründen nicht vorgenommen werden.

Lieber Daniel

Namens der Bevölkerung von Siselen und im speziellen von den Schulkindern danken wir dir bestens für deine Arbeit die du seit 20 Jahren im und ums Schulhaus, auf den Strassen und Wege (bei Schnee und Regen), für die Aufgaben als Gemeindeweibel sowie für die vielen, unscheinbaren Arbeiten, welche du jederzeit und pflichtbewusst ausführst.

Wir wünschen dir und deiner Familie für die Zukunft alles Gute und hoffen, dass du der Gemeinde noch lange erhalten bleibst.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung Siselen

Zwei neue Mitarbeiterinnen als Nachfolgerinnen für Kurt Eggimann

Im Rahmen der Vorbereitung der Pensionierung von Kurt Eggimann wurde per 1. Oktober zwei neue Mitarbeiterinnen eingestellt. Frau Alexandra Jenni hat die Funktion als Finanzverwalterin in einem Teilzeitpensum übernommen. Frau Céline Tribolet ist neu als Gemeindeschreiberin der Gemeinde Siselen tätig. Kurt Eggimann wird weiterhin bis Ende Januar 2021 mit reduziertem Pensum erreichbar sein und die neuen Mitarbeiterinnen sorgfältig in die laufenden Projekte einarbeiten. Somit soll ein möglichst reibungsloser Übergang sichergestellt werden.

Vorstellungen

Mein Name ist **Céline Tribolet**, bin 27 Jahre alt und wohne in Gals wo ich auch aufgewachsen bin. Ich dürfte meine Lehre als Kauffrau auf der zweisprachigen Einwohnergemeinde Evillard-Leubringen/Magglingen machen, wo ich bereits einen Einblick in die verschiedenen Departemente und Abteilungen einer Gemeinde gewinnen konnte. Nach meinem erfolgreichen kaufmännischen Abschluss wurde ich als Sachbearbeiterin und Verantwortliche im Bereich Einwohner- und Fremdenkontrolle durch die Gemeinde Evillard angestellt und bis zu meinem jetzigen Stellenwechsel nach Siselen geblieben. In meiner interessanten «Drehscheibenfunktion» während den letzten acht Jahren auf der Gemeindeschreiberei konnte ich mir ein grosses Wissen im Gemeindewesen aneignen. Im 2019 habe ich das Diplom als Gemeindefachfrau erworben und im Frühling dieses Jahres das Führungssemester, welches Teil der Gemeindeschreiberausbildung ist, erfolgreich absolviert. Aktuell befinde ich mich im letzten Jahr meiner Ausbildung, mit dem Ziel, das Diplom als bernische Gemeindeschreiberin im Frühling 2021 zu erwerben.

In meiner Freizeit widme ich mich vor allem meinen Pferden und meinem Hobby als Trainerin im Voltigesport. Velo- und Motorradfahren gehören ebenfalls zu meinen Leidenschaften.

Ich freue mich sehr über die Anstellung und die neue Herausforderung mit einem motivierten Team zu meistern.

Mein Name ist **Alexandra Jenni-Gassmann**. Ich bin verheiratet, Mutter von drei Kindern und freue mich sehr über die Anstellung als Finanzverwalterin bei der Gemeinde Siselen.

Aufgewachsen bin ich in Wauwil im Luzerner Hinterland wo ich die kaufmännische Verwaltungslehre abgeschlossen habe. Diese Zeit habe ich in sehr guter Erinnerung. Im Anschluss habe ich in einem Treuhandbüro gearbeitet wo wir überwiegend KMU-Betriebe betreut haben. In dieser Zeit habe ich die Berufsprüfung als Buchhalterin mit eidg. Fachausweis abgeschlossen. Nach diesen interessanten Erfahrungen bin ich zurückgekehrt in das Gemeinwesen und war in Geuensee LU und Emmetten NW für die Gemeindebuchhaltungen und Steuern zuständig. Die dazugehörigen Aus- und Weiterbildungen habe ich bei der Verwaltungsweiterbildung Zentralschweiz abgeschlossen. Dank der Liebe bin ich vor 14 Jahren in den Kanton Bern gekommen und konnte in Teilzeitarbeit im angestammten Bereich bleiben.

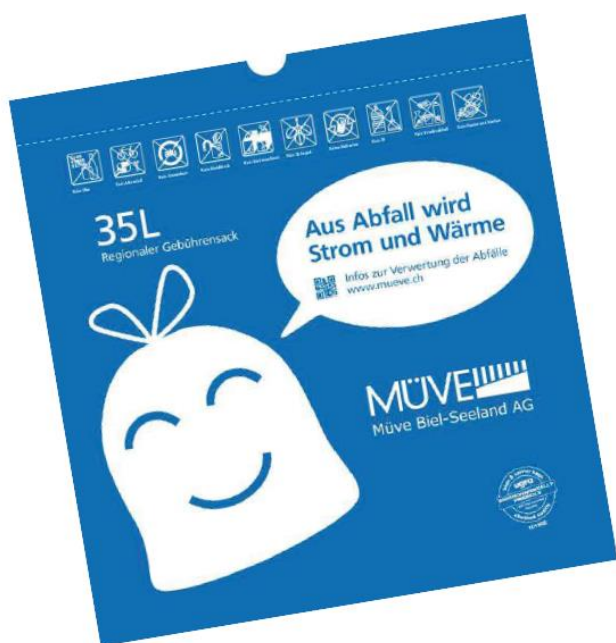
In der Freizeit bin ich gerne draussen mit der Familie unterwegs. Im Winter im Schnee beim Skifahren und Langlaufen und im Sommer beim Mountainbiken, Wandern und Joggen. Gerne lese ich auch ein spannendes Buch.

Neugestaltung der offiziellen Gebührensäcke und Gebührenvignetten

Ab Oktober 2020 gelangen die neuen Gebührensäcke und Gebührenvignetten in den Verkauf

Nach über 20 Jahren mit dem gleichen Design wurden die Gebührensäcke und Gebührenvignetten von Grund auf erneuert. Die Grundfarbe blau dominiert und die Informationen wurden in einer frischen und lockeren Anordnung wirkungsvoller gestaltet. Zur Herstellung der Säcke werden über 80% PE-Rezyklate aus Abfällen verwendet. Die Vignetten sind mit neuestem Kopierschutz versehen.

So sehen sie aus:



Die modifizierten Gebührensäcke und -vignetten kommen sukzessive in den Handel und zuerst werden die alten Bestände komplett abverkauft. Die bisherigen Gebührensäcke und Gebührenvignetten behalten ihre Gültigkeit. Die Preise erfahren keine Veränderung. Lediglich bei den Sperrgutmarken resultiert aufgrund des neuen Inhaltes (neu 10 Vignetten, bisher 5 Vignetten) ein neuer Bogenpreis, wobei der Preis je Einzelmarke unverändert bleibt.

Bezahlen mit Karte

Ab sofort können Sie auf der Gemeindeverwaltung auch mit Maestro-/EC- und Kreditkarten bezahlen. Aus technischen Gründen können wir leider keine Zahlungen mit der Postkarte akzeptieren.



Besorgungsdienste für die Bevölkerung von Siselen


Aufgrund der zugespitzten Lage mit vielen Corona-Neuinfektionen, möchten wir Sie daran erinnern, dass die Gemeindeverwaltung weiterhin einen Vermittlungsdienst für die Bevölkerung anbietet.

Gefährdete Personen, welche einen solchen Dienst benötigen resp. wünschen, können sich weiterhin bei der Gemeindeverwaltung Siselen, Tel. 032 396 25 66 oder gemeinde@siselen.ch, melden.

Junge und gesunde Menschen, die alltägliche Dinge für kranke und ältere Personen übernehmen können, melden sich bitte ebenfalls bei der Gemeindeverwaltung.

Die Vermittlung erfolgt wie bis anhin über die Verwaltung. Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe und Solidarität.

Gemeindeverwaltung Siselen



**Die Gemeindeverwaltung bleibt ab
Donnerstag, 24.12.2020 nachmittags bis Freitag, 01.01.2021 geschlossen.
Ab Montag, 04.01.2021 gelten die offiziellen Öffnungszeiten.**

Allen Einwohnerinnen und Einwohnern von Siselen wünschen wir eine besinnliche Adventszeit,
erholsame Festtage und für das neue Jahr
Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Einwohnergemeinde Siselen - Käsereiweg 2 - 2577 Siselen - Tel. 032 386 25 66 - gemeinde@siselen.ch - www.siselen.ch

Öffnungszeiten:	Montag	8.00 - 10.00 Uhr		
	Dienstag	8.00 - 10.00 Uhr	und	16.00 - 18.30 Uhr
	Donnerstag	8.00 - 10.00 Uhr	und	15.00 - 17.00 Uhr
	Freitag	8.00 - 10.00 Uhr		

**SO SCHÜTZEN
WIR UNS.**

STOP CORONA

Aktualisiert am 29.10.2020



Weniger Menschen treffen.



Abstand halten.



Maskenpflicht, wenn Abstandhalten nicht möglich ist.



Maskenpflicht in öffentlich zugänglichen Innen- und Aussenbereichen und im öffentlichen Verkehr.



Wenn möglich im Homeoffice arbeiten.



Gründlich Hände waschen.



In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.



Hände schütteln vermeiden.



Mehrmals täglich lüften.



Veranstaltungen:
Öffentlich max. 50 Pers.
Privat max. 10 Pers.
Ansammlungen im öff.
Raum max. 15 Pers.



Bei Symptomen sofort testen lassen und zu Hause bleiben.



Zur Rückverfolgung immer vollständige Kontaktdaten angeben.



Um Infektionsketten zu stoppen: SwissCovid App downloaden und aktivieren.




Bei positivem Test: Isolation. Bei Kontakt mit positiv getesteter Person: Quarantäne.



Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

www.bag-coronavirus.ch

In bestimmten Kantonen gelten strengere Regeln

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Ufficio federal de sanedat publica UFSP



SwissCovid App
Download